

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/4 an 5 cor., 1/2 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/4 an 7 cor., 1/2 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani a treia-oară 10 bani și timbru de 60 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poste și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografie”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weiss-Bernat și la loterie.

Românismul atacat.

II.

(m.) Dacă dușmanii nostri de ori-ce neam și de ori-unde cugetă, și nădăjduesc, că ne vor pute pune în cătuși moderne corăspunzătoare vechiului jug iobăgesc, ca astfel să exploateze munca noastră și să tragă foloase din sudoarea noastră, se înșeală amar.

Știm noi bine cum calculează și la ce contează ei. Nu își bazează speranțele de reușită pe atacuri și luptă de arme. Pe calea aceasta n'a reușit nici un popor să subjege și să bage în lanțurile sclăviei pe Român. Sute de ani au ținut luptele vitejești între țările române deoparte și între Turci, Tătari și Leși (Poloni) de altă parte, dar' ele n'au putut fi prefăcute nici în pașalicuri turcești, nici în provincie polone. Pe zidurile Bucureștilor, Sucevei și Iașilor și pe zidurile Belgradului (A.-Julia) din Ardeal n'a fost înfiptă nici-când constant semiluna, cum a stat înfiptă neîntrecut vre-o 150 de ani pe zidurile Budei, capitala semețului neam al Maghiarilor.

Nu de atacuri de felul acesta vor să se folosească dușmanii nostri, ci de atacurile, cari le-au practicasat moșii și strămoșii lor și cu cari aceia au reușit. *Fanariotii* nu deodată cu domnia principilor străini s'au stabilit în țările române. Ei își pusese de deja de mult piciorul de pământul românesc, stricând limba și moravurile și cutropind și ocupând pe încetul moșile românești. Deja pe timpul lui *Mateiu Basarab* s'a văzut la ce putere ajunsese în Muntenia Grecii venetici și alți străini.

Românii din Ardeal și Ungaria au avut la venirea Ungurilor principate și cneziate, cari n'au fost supuse deodată, cu forța armelor, ci cu încetul, pas de pas, așa zicând pe nesimțite, prin uneltiri violente, prin cutropirea și luarea moșilor din mâinile românești. Și tot pe calea aceasta s'a introdus și iobăgia cruntă, care s'a cassat definitiv abia de 50 de ani.

Astfel de căi analoage vor a folosi și azi urmașii subjugătorilor nostri de odinioară. Dar' îi asigurăm, că acum nu vor isbuti cu socoteala. Poporul român de peste tot locul nu mai e azi în starea, în care au fost odinioară înaintașii nostri. Și dacă dușmanii vor a aplica față de noi praxă din trecut, îi asigurăm, că din partea tristă a trecutului nostru am tras și tragem și noi învățături.

Am văzut, că moșii și strămoșii nostri au mers prea departe în practisarea virtuții ospitalității și bunimiei. Numai așa s'a putut întempla, ca străinii să se vire cu droaia în sinul poporului nostru și să abuzeze în modul cel mai nerușinat de buna primire și ocrotire.

Apoi atunci erau alte vremurile. Românii trăiau prea reslățiți, și nu puteau cunoaște unui din o provincă păsurile celorlalți din alte părți. Nu era legătură în totalitatea poporului nostru și adese-ori lipseau și conducătorii, cari să priceapă planurile dușmane și să prevadă pericolele, ce le pregăteau străinii.

Azi toate aceste sunt schimbate și de aceasta, se vede, că dușmanii nostri și-au uitat. Nu vorbim de România, căci nu avem să ne mestecăm în afacerile ei interne, dar' atâta putem spune, că acolo e destul o mică suflare națională — și aceasta nu va întârzia — ca elementele hîde și discordante să dispară în întunecimea, din care au eșit.

Când am zis deci, că avem să luptăm în împrejurări schimbate, am înțeles mai mult pe Românii subjugăți încă: pe noi și pe Bucovineni. Azi la acești Români sînt rupte barierele și zăgăzările, cari îi opreau în progres. Lumina se răspândește între ei, cum se răspândește razele binefăcătoare ale soarelui în dimineața unei zile senine de primăvară. Ei au o inteligență națională numeroasă, care pricepe scopul dușma-

nilor și povătuște pe căi bune poporul, dar' în afară de aceasta lumina pătrunde zi de zi în masele poporului țeran. Acesta începe a-și pricepe misiunea, a ști cari drepturi îi compet și ce pericole îl amenință și caută și el mijloacele a delătura aceste pericole.

Ajuns aici un popor, nu mai poate fi subjugat și exploatat.

E curios, că străinii nepreocupați, cari fac călătorii prin țările noastre, studiind poporul român, au convingerea stărei reale a poporului nostru, cu care însă dușmanii nostri conlocuitori nu se pot împăca.

Între alții d. e. se amintim aici pe *Dr. W. Lauser*, care descriindu-și călătoria sa prin Ardeal la 1886 *) se exprimă astfel despre Români:

„Românii din Ardeal nu ni-se mai prezentă azi ca o mare masă nesimțitoare, care cu ușurătate s'ar pute finie subjugată și, care și-ar lăsa să se ia cea mai bune forțe, pentru a întări cu ele elementul maghiar.”

Acest adevăr exprimat de *Lauser* asupra noastră se potrivește și la frații din Bucovina.

Eată motivele noastre, în virtutea cărora zicem, că dușmanii își greșesc socoteala. Le pricepem scopurile și vom cerca cu toată forța de care dispunem, a le zădărnici. Dacă ei ne-au declarat pretutindenea luptă, o primim și credem, că ne vom ține locul. Chiar dacă învinși am fi — ceea-ce nu o putem admite — am căde luptând, cu cinste și onoare, ear' nu ca niște nemernici și neștiutori de cele-ce se petrec în jur de noi și se pun la cale față de noi.

Deocamdată însă le zicem: *Lăsați-veți oșii speranța.*

Sibiu, 28 Martie n.

Delegațiunile. Prim-ministrul maghiar *Széll*, a luat înfelegere, zilele trecute, când a fost la Viena, cu ministrul comun de externe, contele *Goluchowski* și cu ministrul-president austriac, *Körber*, în privința convocării delegațiunilor. Nu a străbătut nimica în publicitate, dar' se crede, că convocarea va urma pentru prima jumătate a lunii Maiu. De astădată delegațiunile se vor întruni la Budapesta.

Sesiune nouă. Actuala sesiune parlamentară va fi închisă înainte de Paști, pentru-ca imediat să fie declarată de deschisă noua sesiune, care e a — patra. La a cincia și ultima sesiune nici nu va mai veni apoi rîndul, așa ne spune bine informatul ziar apenyist *„Budapesti Hírlap”* din ce s'ar pute deduce, că alegerile proxime diatale se vor face totuși înainte de vreme, pe lângă toate asigurările prim-ministrului *Széll*.

REGE AL BOEMIEI! Din Praga vine senzaționala știre, că Monarchul ar fi declarat în fața unui fruntas din Boemia, că e gata a se încorona de rege al Boemiei, în cazul dacă suburbiile din jurul capitalei Praga vor fi incorporate la Praga, pentru a-i da o estensiune mai mare. În acest caz firește că dualismul se preface în — tria-

Congregația comitatului Hunedoara e convocată pe 30 Martie la sedință ordinară de primăvară. Între obiectele puse la ordinea zilei sînt multe de mare interes pentru poporul român din comitatul numit, de aceea ar fi de dorit, ca membrii români ai congregeției să iasă parte în număr complet la sedință.

*) *Elfr. Herbstausflug nach Siebenb. Viena 1886. Ediț. societ. carpat. trans. secția „Viena”.*

Persecuții.

„România Jună” vorbind despre procesul „Tribunei” în chestia *Iancu*, scrie astfel:

„Și ce vină se găsește curajosului organ „Tribuna”? Este vinovat de marea crimă. În accepțiunea ungurească a cuvîntului, că ar fi atacat *activitatea oficială* a unui subprocesor. Vecinii nostri au ajuns de o nervositate de foarte rău augur. În cele mai legitime manifestări ei văd intenții rele, atacuri, crime contra siguranței statului.

Ce era mai nedemn de un magistrat? Să insulte, apărât de poziția sa oficială, pe un bărbat care a smuls admirația și celor câțiva Unguri cinstiți și zdравиți la minte ce se mai găsesc în Ungaria. Ce era mai firesc, mai legitim și mai spontan? Ca Românii din toate părțile să răspundă pe toate căile și să întinască la stilul rușinei pe pîntecul sîbir.

Dar' mișcarea a fost prea puternică, prea isbitoare, prea măreață, pentru-ca Ungurilor să nu le intre frica-n oase și e știut că omul fricos recurge la violență și la lașități.

Căci ce poate fi mai laș decât să-ți fie teamă să lovești pe vrășmas bărbătește în față, ci după-ce ai toată puterea în mână să recurgi la subterfugii, la căi piezoșe. Să cauți să scuzezi, să dai o formă legală pornirilor tale de oficial banditism și să califici purtarea odio-sului tău instrument de activitate oficială.

Dacă vecinii nostri au început să oficializeze cinismul, barbaria și crima, atunci nu putem decât să le plângem de milă, căci sfîrșitul li-s'a apropiat. Și dacă cred că Românii se sparie de ura lor de pigmei, se înșeală amarnic, nu știu a cătea-oară. Cu cât vor căuta să oprească pornirea spre libertate, cu atât o vor însufleși.

Căci pornirile poporului sînt ca aburii, cu cât cauți să-i comprimi mai mult, cu atât isbucnesc mai victorioși și mai hotărîtori.”

Din București.

Sedința de Luni a „Academiei Române”.

— Raport special al „Tribunei.” —

București, 13/26 Martie.

Astăzi mare sîrbare în aula magna a „Academiei Române”.

Mare afluență de tot ce Bucureștii are mai ales.

Ambii Metropoliți ai României și mai mulți episcopi erau de față.

Sedința s'a deschis la orele 1 1/2 p. m., sub președinția de onoare a M. S. Regelui, avînd la stînga Sa pe Principele moștenitor.

La sosirea M. Sale, în josul scărei de onoare fu primit de biroul „Academiei, domnii *Poni*, *Urechia*, *Dr. Babeș* și *D. Sturdza*. Intrarea în incintă a M. Sale fu salutăată cu *vii aplause* de marea adunare. *Di P. Poni*, președintele „Academiei” rosti o scurtă alocuțiune de binevenire. M. S. Regele mulțumi cu un minunat *discurs plin de iubire pentru „Academia”* și oferî pentru biblioteca ei un foarte prețios manuscris ce fu donat M. Sale de un urmaș al cunoscutului consul al Franței la Iași, la finea secolului al XVIII-lea.

M. Sa cu o deplină competență dele o scurtă biografie a acestui personaj, care cu multă simpatie și dreptate scrisese despre Moldova și de Români în genere. Mult aplaudată fu cuvîntarea M. Sale, care apoi exprimîndu-și mulțumirea, fericirea de a saluta pe F. S. episcop *Popea*, noul membru al „Academiei”, îi dele cuvîntul, ca să-și rostească discursul de intrare în data corporațiune.

După o introducere pe cât călduroasă, saluînd progresele realizate de România în curgere de 50 de ani, pe atîta elegant și elocuent redactată, ilustrul prelat intră în materia: „*Vieața și opera Metropolitului Saguna*”. Cuvîntarea fu urmărită cu multă atențiune de către M. Sa Regele și de către Principele României, cum și de „Academia” și de foarte numeroasa asistență. Intreite salve de aplause sa

lutară pe ilustrul episcop, când termină admirabila lui cuvîntare, istoria unei mari pagine din istoria fraților de peste munți.

După o pauză mică M. Sa Regele dele cuvîntul dlui *D. Sturdza*, care era însărcinat de „Academia” să dee răspuns solemn de bunăvenire în sedința a Domnului prelat.

Di Sturdza a făcut lauda veneratului recipiendar și a Metropoliților *Saguna* și *Veniamin Costache*.

N.

Din parlament.

Aflîndu-se cam în preajma sîrbătorilor, mașineria parlamentară funcționează mai cu celeritate. Ieri a terminat discuția și asupra bugetului ministerului de finanțe. S'a făcut puțină vorbă. Deputatul *Lévay* s'a plîns în chestia hîrtiilor de stat, *Kossuth* s'a plîns în contra urcării bugetelor și a declarat actualul buget de ireal. *Smialovsky* cere încurajare pe seama industriei indigene. *Horánszky* accentuează necesitatea de a se ține guvernul cu rigorositate de buget, pentru-că numai așa se poate menține echilibrul în gospodăria statului. Recunoaște, că în trecut s'a spesat prea mult. (Pentru maghiarisare și pentru subjugarea naționalităților! R. „Trib.”) Dar' acum e timpul să se facă economisări, pentru-că se cer bani pentru statificarea administrației, pentru dezvoltarea instrucțiunii publice. (Școale de stat maghiare!!! R. „Trib.”) și pentru îmbunătățirea salariilor funcționarilor. Ministrul de resort *Lukács* le răspunde la toți. Urcarea salariilor, zice ministrul, reclamă o sumă de treizeci și-cinci de milioane. Nu le putem da deodată. Trebuie să purcedem treptat. Bugetul se primește în general și pe articole, fără altă discuție. Sedința proxima e mâine, când se va discuta legea apropiatională.

În chestia „Iancu”.

Astăzi se ține congregație în Sibiu. Vicecomitele comitatului va răspunde la interpellarea ce i-a adresat-o domnul Dr. *Nicolae Comșa*, în sedința din Decemvrie, anul trecut, în chestia „Iancu”. Dat fiind însă că dl Dr. *Comșa* e împedecat în a lua parte la sedința de astăzi a congregeției, prin urmare nu poate să-și facă reflexiunile la răspunsul ce-l va da vicecomitele, a adresat dlui vicecomite următoarea scrisoare:

Domnule vicecomite! Pentru adunarea generală extraordinară a consiliului municipal din 28 Martie a. c. e fixat ca punct prim al programului răspunsul d-voastră la interpelețiunile făcute în adunarea gen. extraordinară precedentă.

Neputînd participa la această adunare generală a consiliului municipal din cauza că pe timpul ținerii îmi fac stagiul la miliție, îmi este luată posibilitatea de a usa de dreptul meu ca interpellant, de dreptul de a mă declara asupra răspunsului d-voastre la interpelețiunea făcută de mine în chestia „Iancu”.

Nutresc speranța, că sentimentul d-voastră de drept și dreptate vă va necesa să întocmiți răspunsul astfel, ca el să fie afirmativ la fiecare din întrebările ce obvin în interpelețiune.

Intru-cât însă d-voastră prin formularea unui răspuns negativ sau evasiv, fie și numai la una din întrebările depuse în interpelețiune, v'ați pune în contrazicere cu sentimentul obștei alegătorilor români și cu justeale sale pretențiuni, ear' majoritatea adunării generale extraordinară ar afla cu cale să ia la cunoștință un astfel de răspuns al d-voastră, îmi iau voea să vă anunț, că-mi rezerv dreptul de apelație.

Vă rog să aduceți și la cunoștința on. adunări generale extraordinare — prin cetire — conținutul acestei scrisori. Săliște, 12 25 Martie 1900.

Cu deosebită stimă:

Dr. Nicolae Comșa, membru în consiliul municipal.

Istoria politiceii.

— După Sir Frederick Pollock —

de

T. V. Păcățian.

I.

Originea politiceii și a scriutării științifice în filosofia greacă.

(Urmare).

Cu toate-că *Aristotel* e creatorul științei politice, din nimica n'a putut-o face nici el. De aceea, trebuie să ne aducem aminte de oamenii și de condițiunile cari au făcut posibilă lucrarea sa. Căci în general nici o teorie a constituționalismului și a modelării de bărbat de stat nu se poate naște înainte de a fi eșiat politicieni consumați și bărbați de stat cu rară desteritate, tot așa cum nici teoria moralei n'a putut fi scoasă din stînul unei ființe comune, lipsită de moralitate.

Ansă și imbold la speculațiuni politice a dat diversitatea constituției în orașele grecești.

Mai ales însă, splendida activitate politică și rodnicia dezvoltată în artă, literatură și vieața de stat, prin care puterea și domnia geniului elin ajunsese la culmea înfloririi în *Atena*, orașul pe care *Milton* l'a sîrbătorit numindu-l *ochiul Greciei*, și pe care și *Swinburne*, adăncit tot așa ca *Milton* în artă și poesia greacă, l'a cântat în versuri intr'adevăr clasice, când zicea:

— „Oraș de rodnicie, sfînt și onorat!
Vatră de aur pe seama fericitoarei libertăți.
Tu ești cuibul fiilor tăi liberi.
Nu cunoști sclavi, nu cunoști tiranie.
Ca o minime apări și lăucești
Peste coline și mare, în lumina soarelui.
Fecioară! Ție-ți înfloresc coroana eternă
Din rose și lauri și purpur, ca răsplată.
Și cununa din jurul frunzei tale
No vestește și n'o ofilește iarna rece!
Lumina ta e ca lumina soarelui.
Numele tău e încununat de glorie și domnie,
Și laudele aduse fie anii nu le sterg,
O, Atenă!”

Pericle, cel mai mare bărbat de stat al *Atenei*, a fost totodată unul dintre cei mai mari bărbați de stat ai tuturor epocelor. Vorbirea sa, conservată din partea lui *Thukydides*, și rostită cu ocaziunea înmormîntării eroilor, căzuți în războiul *peloponez*, conține o descriere și un ideal despre starea de lucruri, care, deși a fost schițată în liniamente generale, pentru a obține aplaudirea poporului: ne duce totuși la cunoașterea terenului pe care *Plato* și *Aristotel* și-au putut ridica clădirile.

Dar' chiar și dacă *Pericle* n'ar fi rostit ideile pe cari i-le pun în gură istoriografii, ele rămîn prețioase totuși într'atîta, că *Thukydides* a presupus că *Pericle* putea să le propage și să provoace cu ele aplaudirea *Atenienilor*.

Prin vorbirea lui *Pericle* trece firul imaginii unui oraș, care nu e simplu domiciliu, sau loc de ocazie pentru siguranța materială, ci e mai mult sferă de înaltă activitate a omului. În orașul acesta, în legile, moravurile și instituțiunile sale, e încorporat un model și un ideal de vieață cetățenească. Și gloria *Atenei* o formează faptul, că idealul ei a fost mai bun decât idealul celorlalte orașe.

Atena a atins culmea culturai cunoscută până acum și în năsuințele de a produce un tip mai bun de om decât celelalte orașe, a devenit adevărată școală pentru întreaga *Grecie*. În consecință, presupunînd că dispozițiile naturale erau egale, în *Atena* s'au dezvoltat facultățile omenești mai bine și mai multilateral, decât ori-unde altundeva. Ear' lucrul nu s'a făcut pe calea instrucției pedante și supărăcioase, ca în dușmănoasa *Sparta*, ci prin educarea liberă, în stil mare, a vieții nobile.

„Scopul nostru este, — zice *Pericle*, — o vieață frumoasă, fără esagerări. O superioritate adîncă, fără a de-

veni neoameni. Vrem avuție, nu în scopuri ostentative, ci pentru a o folosi în mod rațional. Dar' nu ținem de desonestătoare nici sărăcia, ci desonestătoare e numai lipsa de energie, aplicată întru evitarea sărăciei.

Acestea sânt cuvinte, din cari societatea modernă ar pute să învețe mult, foarte mult.

Și scopul înalt urmărit, recunoașterea adevăratei valori a vieții, a dat îndreptățire *Ateniei* să se ridice la locul prim între statele grecești.

Dacă *Pericle* vorbea în limbajul diplomaților moderni, ar fi acordat *Ateniei* misiunea de a lăsa modelul cel mai perfect posibil al unei comunități civilizate.

Așa stătuia *Pericle* pe *Atenieni*, să se valorizeze ca *bărbați* în serviciul orașului, ajuns prețios prin mulțimea titlurilor de glorie, și să fie mândri de gloria părinților și de vitejia proprie, știind el foarte bine, că gloria nu poate fi menținută prin laudele vanitose și esagerate ale poezilor, ci prin monumente durabile, înscrise în istorie ca fapte eroice.

Cine va mai ceti astăzi astfel de cuvinte în *Germania unită*, — care s'a ridicat în urma unor grele lupte, — fără se simți căldura unei simpatii, mai mult decât cosmopolite, pentru oamenii cari au eliberat *Grecia* de armata neînvinsă a despoților persici, și au purtat numele și gloria *Ateniei* departe, până unde străbateau luntrile *Grecilor*!

Ideea unui stat era deci faptă vie pentru cei din *Atena*, între cari s'a născut și a trăit *Socrate*. Punctul acesta nu va fi fost cel mai neinteresant, între cele multe, despre cari vorbea *Socrate* fără să obosească. Noi putem să presupunem numai o predilecție pentru acest punct, și anume din *Plato*, și să credem, că *Socrate* putea să spună mai multe în chestia aceasta de cum ne comunică *Xenophon*, care nu putea să păstreze decât numai ce a înțeles.

Nu vom pute afla nici-o dată, ce am pierdut noi în faptul, că *Xenophon* era de natură timidă; un om, care, pentru a spune deodată toate relele despre el, a meritat să fie pe jumătate *Spartan* și să uite cum se scrie în dialectul *atenian*.

(Va urma).

Congregația comitatului Sibiu.

— Raport special. —

Sibiu, 28 Martie.

Atitudinea și declarațiile demne făcute de reprezentanții români în adunarea extraordinară ținută azi, se înscriu cu fală între momentele mărețe ce se ridică impunător din lupta energetică purtată de Românii de pretutindenea pentru prestigiul celui mai mare erou național și implicit pentru onoarea națională.

Eată cum a decurs adunarea de azi:

Se deschide la cîsurile 9 a. m. prin comitele-suprem *Thalman*. Membrii români sînt binișor reprezentați. De față sînt următorii:

Dr. Amos Frâncu, avocat, *Dr. L. Leményi*, avocat, *Ioan A. de Preda*, avocat, asessori: *M. Voileanu*, *N. Ivan*, *Z. Boiu*. Profesorii: *I. Ghibu*, *Dr. I. Stroia*, *N. Ilențiu*, notar în Seliște, *V. Tordășianu*, *E. Verșariu*, funcționari, *T. Popescu*, comerciant, *P. Imberșu*, — din Sibiu; preotul *Florian* din Racovița,

preotul *Manta* din Gurarului, protop. *Căndea* din Avrig, protop. *Medean* din Sebeș-săs., preotul *T. Doican* din Sebeșul-de-jos, preotul *Popoviciu* din Sadu, *Bozdog* din Vestem etc.

La ordinea zilei sînt peste 60 puncte de pertractat. Primul punct este: Răspunsul vicecomitelui la interelările dlui *Dr. N. Comșa* și preotul *Z. Mureșan*, făcute în adunarea din 29 Dec. 1899.

După deschiderea adunării:

DL *Dr. A. Frâncu* anunțând faptul, că dl *Dr. N. Comșa*, interelator în afacerea lăncu e împedat prin forță majoră (A se vedea scrisoarea ce o publicăm pe pag. I a ziarului nostru. Red. Trib.) de a usa, în fața răspunsului anunțat a dlui vicecomite, de drepturile sale, — drepturi rezervate prin regulamentul singur interelatorului de a-și marca punctul de vedere, considerând că e de arzătoare această chestiune și constatănd, că unanimitatea reprezentanților români ai comitatului Sibiu s'a solidarizat ca interelatorul, declară că se asociază întru toate la considerațiile, concludențele și întrebările formulate prin dl *Dr. Comșa* și le prezintă pe aceste și de data asta ca interelare independentă și cere să i-se dea răspuns și lui fiind substratul absolutamente identic.

Vicecomitele răspunzând, declară că va răspunde și dlui *Frâncu* tot în ședința de azi — fiind acceptată și de dl *Dr. Frâncu* interelarea dlui *Dr. Comșa*.

Răspunsul dlui vicecomite rostit ungurește este următorul:

1. Nici nu-mi vin de datorință, nici n'am informațiunea necesară, să fac reprezentațiune la Escl. dl ministru de interne, sau să aștern on. comitet municipal proiect de adresă despre activitatea politică a unui bărbat, care activitate s'a petrecut cu 50 de ani înainte de asta și nu în teritoriul comitatului Sibiu.

2. Celelalte părți din interpelațiune sînt provocate prin pertractarea criminală, ce a decurs la tribunalul r. din Alba-Iulia. Chiar dacă i-ar sta la dispoziție datele autentice despre singuraticile momente ale acestei pertractări, vicecomitele comitatului nu este în poziție de a influența în orice mod asupra justiției și ar fi fost treaba respectivilor, întru-cât ei după părerea lor, au în incidentul acelei pertractări vre-un gravamen contra tribunalului r. din Alba-Iulia sau contra viceprocuro-rului r. de acolo să se folosească de remediul legal la forurile de justiție superioare.

Deci eu nu am de cuget să intervin în această afacere la înaltul guvern, sau să aștern on. comitet municipal proiect de reprezentațiune.

DL *Dr. Frâncu* înainte de a face declarațiile sale cere pe baza principului de egală îndreptățire să se dea răspuns și în limba română și germană.

Vicecomitele rostește răspunsul seu și românește și nemțește.

După aceste dl *Dr. A. Frâncu*, neobositul luptător național declară următoarele:

Refusul rostit prin dl vicecomite în afacerea *Avram Iancu*, ce atât pasionează opinia publică de pretutindenea, ne-au umplut de o legitimă și profundă nemulțumire, fiindcă dovedește o absolută lipsă de sensibilitate față de o chestiune, ce atinge atât de grav onoarea națională a poporului român. Cum însă, dl. or, onoarea națională nu se discută în frage, ci se afirmă și se va afirma în fapte când momentul istoric sosit este,

mă mărginesc a declara, că modul de apreciere evasiv, rece și nesimțitor, revendicațiile, strict legale și constituționale formulate în interpelațiune, debeat prin înțaiul funcționar, ales într-un comitat cu populație în majoritate română, jignește adănc pe reprezentanții români ai acestui comitat.

Tocmai pentru aceasta ne vedem siliți la declarația, că nu luăm la cunoștință răspunsul dat.

Totodată ne rezervăm dreptul ca noi înșine să-i propunem on. congre-gații, ca să reclame la forurile superioare a cere măsuri ce dl vicecomite le refuză, vîrșe ro-g ca în vederea dreptății și sfîrșeniei acestei mari cauze de libertate și justiție, ce ne agită să nu admitem și să nu acceptăm vederile dlui vicecomite, fiindcă nu e bine să se închidă toate ventilele prin care se manifestă puterea expansivă a sentimentelor de drept și de onoare a unui popor.

La asta dl comite-suprem declară că răspunsul vicecomitelui — după regulamentul nu se supune votului congregației și numai interelatorul are drept de a-și marca pozițiunea. Deci declară incidentul de încheiat.

Cât pentru propunerea dlui Zevedeu *Mureșan* referitoare la agitațiile antidinastice și în contra naționalităților, dl vicecomite declară că fiind absent dl *Z. Mureșan* va da răspuns în proxima adunare.

Trecîndu-se la ordinea de zi, congregația ia la cunoștință rescriptul ministrului de interne, referitor la îmbunătățirea salariilor funcționarilor comitatensi și încuviințează urcarea salariilor. Se trece apoi repede peste câteva puncte de mai puțină importanță, dezvoltîndu-se o discuție mai vie la pertractarea punctului 13, la Raportul referitor la compunerea statutului nou despre împărțirea mai proporționată a sarcinilor împreunate cu încuierarea miliției și cu prestarea speselor de cărașef.

Comisiunea prin referentul seu cerea între altele, ca toate comunele comitatului Sibiu să contribuie cu 10%, din spesele de edificare a casarmelor clădite și care se vor mai clădi în viitor — aici în Sibiu.

DL asesor *N. Ivan* vorbind în numele reprezentanților români spune și dovedește clar, că un asemenea arunc este pe cât de nejust pe atât de îngreunător pentru populațiunea comitatului — prin urmare cere ca on. congregație să nu primească noul statut prezentat de comisiune.

DL adv. *Arz von Straussenburg* spriginește proiectul comisiunii. Să ridică însă dl adv. *Ioan A. de Preda* și cu argumente zdrobitoare dovedește că aruncul impus prin noul statut nu e nici echitabil nici just. Amintind amenințarea orașului Sibiu cu a impropresua municipiul, dl *Preda* zice că: primim și așteptăm procesul — dar' de dat nu dăm nimic.

După o replică scurtă a dlui *Arz von Straussenburg* prin care din nou spriginește proiectul prezentat, să ridică dl preot *Florian* din Racovița și spune că acest arunc ar fi o nouă dijmă de iobagi, pe care orașul Sibiu ar voi să o încasseze dela populația și de altfel destul de împovărată, a comitatului Sibiu.

Nu primește proiectul noului statut și se alătură la propunerea dlui asesor *Ivan*.

Punîndu-se la vot s'a primit cu mare majoritate propunerea dlui asesor *Ivan*. Pentru propunerea de respingere au votat toți membrii români și toți membrii sași din jur — afară de cei din Sibiu.

Punctele pertractate după aceste au fost de puțină importanță.

Din cronica veacului XIX.

— Date memorabile. —

28 Martie.

1848. Se organizează gardă națională în Sibiu.

1849. Perezel intră în cetatea Petrovaradinului

29 Martie.

1848. În Orăștie o întrunire a Sașilor și Maghiarilor, se discută asupra «uniunii» fără a se pute înțelege. Profesorii din *Blaj* dau petiție către episcopul, rugându-l să esopereze Românilor drepturi.

1861. † Episcopul *Ioan Leményi*.

1879. Societatea academică din București se declară institut național sub numirea de «Academia Română».

1894. Proces de presă contra «*Tribunei*» în Cluj. Acușatii osândiți: *Andrei Baltes* la 4 luni, *I. Popa Neaga* la 500 fl. amendă. *Eugen Brode* nu s'a prezentat.

Oligarchii din Năsăud.

De sub Heniul, 27 Martie 1900.

Dictatura fostului director gimnazial *Ioan Ciocan* s'a sfîrșit, ca ori-care alcătuire imorală și nefastă.

Urmările acelei perioade nefericite le simt în toată măsura fondurile grănițerești năsedene, și cu greu le vor suporta în viitor.

Dintre multele așezăminte culturale create de bravii grănițeri năsedeni, ocupă locul prim gimnaziul superior greco-catolic.

Și dintre toate aceste instituțiuni nici una nu a fost pusă la directă dispoziție a fostului dictator, ca gimnaziul greco-catolic.

Roadele acestui regim încep a se coace.

Timp de 20 ani, până-când stăpînul a stat în frunte, nici un murmur, nici un dor, nici o suferință.

Când după anul 1890 în fruntea administrării fondurilor grănițerești năsedene au ajuns oameni noi, cu vederi largi, cu mare dor și atragere de inimă pentru fonduri, — s'a început cu gîntul act al salvării.

Și intru-cît le-a succed să rezolve din program, o să demestre viitorul.

Schițarea psihologică a momentelor periodice e surprinzătoare.

Subalternii — colegii — fostului dictator se trezesc.

După o perioadă așa lungă de sclăvie morală și intelectuală, și nevăzînd alta decât un nesăț van și orgolios, — se încep pretensiunile. Urcări de salare, cuartire, cuincuenale, pensiuni.

De notat însă, că fondul central și azi datorește fondului de stipendii suma de 90.000 fl. — după care sumă enormă fondul central, susținătorul gimnaziului fundațional, solvește interese.

Mai mult, — bilanțul de gestiune al anului curent, pe lângă toate sforțările s'a încheiat cu un deficit de 500 fl. Dar asta nu importa. Salare!! Adeacă urcare de salare!

Cu mare muncă și luptă comisiunea de 8, chemată la controlarea administrării pădurilor votează din venitul pădurilor foste grănițerești 250.000 fl., care sumă se se de fondurilor școlare centrale grănițerești ca avere fundamentală.

În tot acest lung period profesorii gimnaziului metamorfoșat nu știu alta, decât urcare de salare.

Comisiunea administratoare a fondurilor ajunge în o poziție dificilă. Administrarea fondurilor e cât se poate de grea și anevoioasă din lipsa de mijloace, — ear' unisonul ton al preten-

siunilor corului profesoral devine amenințator.

Comisiunea, ca să acopere lipsele reale, că profesorii cuartire în natură, dispunînd de căsi.

Aceasta nu îndestulește. Bani!

Comisiunea administratoare a fondurilor, ca se pună capăt unei primejdii, ce venia din loc neașteptat, votează urcarea salariilor din cele 250.000 fl. ce se vor căpăta din păduri.

Nu mai energicului și bine motivatului vot separat al dlui *Dr. Dumitru Ciuta* e a se mulțumi, că averea fundamentală rămase neatacată. Căci însuși ministrul de culte convingîndu-se de valoarea probelor votului separat a cassat hotărîrea comisiunii și a dispus, ca — cu abaterile dela propunerea comisiunii de 8 — suma de 12.500 fl. ce se da fondului la an, până-când administrarea pădurilor concede, — se se adauge la averea fundamentală neatacabilă a fondului.

Cu toate-că însuși ministrul de culte prin acel rescript a probat, că fondul în starea sa actuală nu e în stare a suporta urcarea salariilor profesorilor, totuși acestia nu înceată a da noue atacuri. Bani! și ear' bani!

Comisiunea de 8, ieri, în ședința ei ținută în *Bistrița*, a propus și hotărît, ca din venitele pădurilor se se mai dea fondurilor școlare grănițerești o tantiemă de 3000 fl. la an, până vor concede împrejurările.

Această hotărîre-propunere are să treacă prin votul congregației comitatense și să fie supusă aprobării ministrului.

Și dacă acel ministru va fi cu bunăvoință, va aproba negreșit propunerea, adeacă tantiema de 3000 fl. la an, dar' cu restringerea, că numai până când fondul silvanal poate.

Și dacă fondul silvanal în anul următor nu va pute vota, adeacă solvi tantiema de 3000 fl.? Quod tunc?

Se sdonește, că ocărmitorii fondurilor, ca să scape odată de hrenurile profesorilor sînt hotărîți, ca în ședința comisiunii administratoare ce se va ține la 30 Martie 1900 să voteze urcarea salariilor profesoral din tantiema de 3000 fl., încă înainte de a urma verdictul congregației și vorba ultimă a ministrului.

Videant consules!!

Comisiunea administratoare a căzut în rolul vîntătorului, care a vîndut pielea ursului din pădure.

Starea fondurilor nu permite urcarea salariilor, de altum destul de onorifice și corăspunzătoare. Urcarea salariilor în speranța alor 3000 fl. cari sînt încă numai pe hîrtie, înseamnă a comite cel mai barbar atentat la existența fondurilor școlare grănițerești.

Someșianul.

Cronica zilei.

Sibiu, 28 Martie n. 1900.

Memento. 29 Martie: «Ardeleana», ad. gen. în Orăștie. — «Silvania», adunare generală în Șimleul-Silvaniei. — «Iulia», adunare generală în Alba-Iulia.

30 Martie: Concurs de notar-adjunct și matriculant în Vurpăr (pretura Vințului-de-jos).

31 Martie: «Albina», adunare generală în Sibiu. — Congregația de primăvară a comitatului Alba-inferioară.

1 Aprilie: Alegerea deputaților mireni la sinodul eparchiei Aradului, teritoriul consistoriului din Arad. — Scrutiniul alegerilor deputaților mireni la sinodul eparchiei Caransebeș.

3 Aprilie: Licitatiune minuendă pentru clădirea bisericii gr-cat. din Santău (Tasnád-Szántó, comit. Sélagiú).

«Ego vos in matrimonio conjungo in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen».

După rostirea binecuvîntărei, urmat de martori s'a retras solemn și a trecut printre tăcuți privitori, cari îi făceau respectuos cale. Toți erau surprinși de scurtîmea ceremoniei, din prilejul căruia ei se așteptau la ceva extraordinar. Pentru fiecele *Madrona* era un ce inesplicabil, ca prin ceremonial așa scurt și simplu să se poată încheia o legătură așa de strînsă și durabilă pe întreaga viață.

Bucuria *Tonetei* înviorase și entusiasmase pe cei prezenți așa de mult, că rînd pe rînd gratulară tinerei părechi, apoi emoționați profund și nutrind speranță pentru înăsătoșirea *Tonetei*, s'au depărtat. Ceea-ce vîzură, li-se părea vis.

— Să vedem, care este părerea d-tale? — întrebă *Castelfort* pe duhovnicul în poartă, în timp ce soție-sa dispărî în interiorul trăsului.

— Că nu ajunge dimineața. Doar' atîția bolnavi de inimă am vîzut deja! Și pe la patru ore dimineața, în timp ce băiatul zîmba ca un ângerăș în patul doicei, suflul mamei își lua sborul spre cer, ear' tatăl, căzut în ge-nunchi uda cu poviou de lacrimi mîna ei înghețată, pe carea până în ultima clipă o strînsese cu amor la inima sa.

(trad. A. Trif).

FOITA „TRIBUNEI“.

FLUTURASUL.

Roman spaniol

de

Narciso Oller.

(Urmare și fine).

Madrona reținîndu-și plînsul, chemă pe fiecele sale, să-i ajute la așternerea patului bolnavei. Avea dorința, ca ceremonialul cununiei să fie cât se poate de splendid...

— Oh! Ce mult te-am așteptat! Știam bine că tu nu ești rău! — grăi într-acestea lui *Luis Toneta*, cu vocea dulce și tristă a celor cari se departă. — Vedeți, așa e, — se adresă *Madrona* și ficelelor ei. — Vedeți, așa e, că a venit și 'mi-a vindecăt toate neputințele? Nu m'am simțit nici-cînd așa bine ca acum... Și acum voiți să ne cununați? Bine, las' să ne cunune... doar' atât de mult am așteptat-o aceasta!... Așa e, *Luis*, să ne cunune?

— Da, da, acum îndată, — gîngăvi el, în timp ce i-se părea că o putere tainică îl strînge de gât.

— Dar' nu pentru-că *Dumnezeu* ar vrea doar' să mă cheme de lângă tine, nu. Uite, pot respira bine deja; vezi, acum, că luară de sub mine pernele, mă țin de tot drept. Vezi? Sînt mai să-

nătoasă decât cu opt zile mai nainte... Mă voi înăsătoșea de tot și vom merge la *Ripoll*, sau ori-unde voești, împreună cu băiatul și cu doica, și din mila lui *Dumnezeu* vom trăi liniștiți. Vei vedea numai, ce frumos se va face copilașul nostru! Are nășuț tocmai așa ca al tău, și aici după ureche același semn în formă de seceră, cum vîzusem într-o zi la tine... dar' rogu-te, ce plîngi atîta, nu mai plînge, doar' trecuă acum toate... 'Mi se pare spuserăți mai adineori, că e aici și d-na *Mercedes*?... Să vină în lăuntru. De ce n'a venit în lăuntru sîrmana femeie?

Și cu aceeași vioiciune primă pe dl și d-na *Castelfort*, le ceru iertare pentru purtarea ei din zilele trecute și le esprimă mii de mulțumire pentru binele ce i-l făcuseră. Apoi li-a prezentat pe *Luis*, cuprins de grozăvă perpleșitate, fără să fi nici presupus barem, chipul cum fusese adus el la dînsa.

Subit o cuprinse un atac de tuse, care pe toți în băgă în groază. *Luis* o ținea pătimaș și îi ajuta înspăimîntat când observă, că de nou o pîtrunde paliditatea și sudorile de moarte de adineori. Bolnava își făcea silă să se reculească; voia să liniștească pe cei din jurul ei; cerea să vorbească și voia să-și smulgă din gătlee așa aceea, care îi cauza năbușeli... Nu voia să moară! Nu! Nu va muri! De ce ardeau atîtea lumini de aseară deja? Pentru-că i-se întunecase vîzul și ea însăși pofșise să i-le aprindă, căci înseta de lumină. Acum însă vedea bine; ar fi putut să numere chiar toate firele de păr din sprînceana

lui *Luis*. Nu e în pericol; nu; presiunea aceea de pe inima ei va trece îndată; poate-că prea multe haine erau pe ea.

Și voi să arunce de pe dînsa câteva papome și *Luis* vîzu cu teroare cum cad hainele de pe mîna ei ca de ceară, pe carea o împodobia inelul ce el i-l dăduse. Degetele ei numai atîta isbutiseră, să dea la o parte un colț al opalimei; perdea puterile vîzînd cu ohl... Oh! *Dumnezeule* cerește! El, *Luis*, acum tot sîngele și i-l ar fi dat, ca să i redea dinsei sănătatea!

Noroc, că în momentul acesta bătură la ușă și în clipa următoare intră plebanul, însoțit de duhovnicul și de crîsnicul. Duhovnicul a scris pe o hîrtie numele ambilor, plebanul și-a pus stola și au intrat apoi în odaia bolnavei. Martori erau dl *Castelfort* și bărbatul, pe care soție-sa îl chemase în taină.

Cocoana Madrona, în zelul ei, ca totul să aibă aspect sîrbătoresc, a improvizat pe mîșuța alcovului un altar și în locul medicinelor pusese o cruce cu trupul pironit al Mîntuitorului, în-cunjurînd-o cu lumini de ceară, cari arunceau palidă lumină asupra persoanelor și obiectelor dimprejur. Duhovnicul a rugat, ca toți cei cari n'au de lucru la actual cununie să ese afară din alcov, apoi cei rămași și-au ocupat locurile cuvenite. La capătul patului stătea *Luis*, adănc emoționat și fără a se desprîși de mîmbunda; lângă el, îndreptat spre cruce și spre logodnica era plebanul și în dosul lor martorii. Ceilalți, la distanță respectuoasă, priviau

din cealaltă odaie decursul ceremoniei. Privirea tuturor era ațintită asupra preotului, apoi asupra bolnavei, a cărei față se părea că-și recăpătase de nou expresia aceea afabilă, desemnată așa de frumos în *Gioconda*.

În odaie domnea cea mai sîrbătorească liniște: curiositatea suprimase lacrimile tristefei.

Preotul recită acum formula ceremonialului:

— Domnișoară *Antonia Camps* y *Vinyas*, voești de bărbat legitim și soț pe domnul *Luis Oliveras* y *Fortuny*, în sensul declarațiunei dînsului, precum o demandă aceasta sfînta biserică apostolico-catolică a Romei?

— Da, il voesc, — a răspuns înduioșată *Toneta*.

— Îl primești de soț și bărbat?

— Da, il primesc.

— Domnule *Luis Oliveras* y *Fortuny*, voești de nevastă și soție legitimă pe domnișoara *Antonia Camps* y *Vinyas*, conform declarațiunei dînslei, precum o demandă aceasta sfînta biserică apostolico-catolică a Romei?

— Da, o voesc, — a răspuns *Luis* cu voce umilită.

— O primești de nevastă și soție?

— Da, o primesc.

— Întindeți-vă acum mîna dreaptă, — continuă preotul în același ton sîrbătoresc. Și binecuvîntînd căsătoria a adăugat cu voce lină:

„Alegătorii maghiari“. Toate ziarele maghiare aduc știrea, că *alegătorii maghiari din Brașov* au făcut zilele trecute întrunire publică, în care s'au discutat chestii de interes pentru maghiarii din Brașov și s'a întregit comitetul lor central cu cinci membri noi. Cum adevărat, domnule Szell? Alegătorilor maghiari li-se dă voe să se grupeze după naționalitate, pentru a-și apăra interesele neamului lor, și numai cu celelalte popoare din țară se face excepție?... Luăm act.

Hirotoniri. Clericul absolut *Maccedon Grecu*, ales paroh în Hundrubechiu, a fost hirotonit întru presbiter, ear' clericul extraordinar *Ioan Popa*, (Treiscaune), a fost hirotonit întru diacon.

† **Tache Anastasiu.** Sâmbătă la 3 ore decenat român: *Tache Anastasiu*, fost prefect al județului Tecuci, deputat și senator, testându-și întreaga avere pentru scopuri culturale și de binefacere. Conform testamentului, averea defunctului o moștenește întreagă *„Academia Română“* din București. În schimb însă *„Academia“* va avea:

1. Să întrețină pe moșia Călmățuiu o școală primară de băieți, ai cărei instituitori vor fi numiți de ministrul instrucțiunii și vor fi plătiți la fel cu cei ai statului. De prețință vor intra în această școală băieți de țărani de pe moșia defunctului.

2. În palatul dela Tâgănești, unde odinioară logofătul Conachi scria verșurile sale, se va înființa o școală de meserii, agricultură sau comerț — după-cum va crede mai nimerit *„Academia“*. Elevii cari se vor distinge vor fi trimiși ca bursieri în străinătate.

Casa din Tecuci trece în proprietatea comunei; în această casă defunctul instalase deja o școală profesională de fete.

Soției sale i-a lăsat o pensiuie viageră de 24.000 lei pe an.

Întreagă averea defunctului se evaluează la *patru milioane lei*.

Ieri s'a oficiat la biserica S-tului George, unde era depus cosciugul defunctului, un serviciu divin, după care siorul a fost transportat la gara de nord, ear' de acolo azi-noapte a fost dus la moșia Tâgănești spre a fi înmormântat.

† **Georgiu Vișia**, negustor, proprietar de mine, membru fondator al *„Asociației pentru literatura română și cultura poporului român“*, a răposat alaltăieri (26 Martie n.) în Zlatna, în etate de 76 ani. În mormântarea i-s'a făcut azi (28 Martie n.) în cimitirul bisericii gr.-catolice din Zlatna. Îl deplâng pierderea soția Ana n. Berghian, fiica vitregă Octavia Sebeșan, nepoții Dumitru și Maria Vișia, și fratele Ioan Vișia.

† **Ioan Șerban**, proprietar în Deva, membru virilist în congregația Hunedoarei, a răposat alaltăieri seara în etate de 34 ani și după 6 ani de viață conjugală. În mormântarea i-s'a făcut azi în cimitirul bisericii gr.-or. din Deva. Îl jeliște Leonida n. Gr., soție; Petru Șerban, frate, Aron Feier, socru; Ioan German, Vasile Boneu, cu soțiile lor, vâd. Silvia Dr. Feier, cumnată și cumnate, și numeroase alte rudeni.

Prințesa de Conopist. Luna tre oută unele ziare aduceau ca pozitivă știrea, că Archiducele *Francisco Ferdinand*, moștenitorul coroanei austriece și ungare, la 6 Februarie s'a căsătorit morganatic cu contesa *Sofia Chotek* în Bruck pe Mura. Atunci știrea s'a desmințit. Acum se resuscitează de nou chestiunea acestei căsătorii spunându-se, că M. Sa Francisc Iosif I. i-s'a dat deja învoirea, că moștenitorul tronurilor sale s'le în căsătorie pe contesa Chotek, fosta damă de curte a Archiducei Isabela, nu numai, dar' ca deosebită grație va da misterii titlul de *„prințesă de Conopist“* (Konopistul e moșie a Archiducelui în Boemia). Cununia se va face în septembrie viitoare în Dresda.

Fapte creștinești. Familia notarului cercual Ioan Moldovan din Velt a donat bisericii gr.-cat. de acolo un potir de argint suflat cu aur, în preț de 60 coroane. Pentru această faptă creștinească episcopul pacechială exprimă și pe această cale mulțumită dlui Moldovan și familiei sale.

Auto-esperimentare medicală. Un medic din Altona dela 1883 face asupra sa experimente cu un medicament inventat de el însuși. A consumat până acum 6 chilogram de medicină, în dose de câte 1/2—1 gram, fără să i-se fi întâmplat ceva rău. Noul medicament e compus din chinin și cofeină și poate fi aplicat cu succes în contra multor morburii.

Prințul Lobkovitz, comandantul corpului de armată garnisonat în Budapesta, despre care dăserăm ieri știre — după *„Magyarország“* — că a răposat repentin în Praga, se află în *deplină sănătate*.

Grindină. Luni după amiază a bătut în Budapesta grindină împreună cu povezi puternice, care a durat vreo cinci-zece minute.

Un bun post de medic. Cu termen până la 15 Aprilie n. este scris concurs la postul de medic comunal în *Bicaz* (Georgyó-Békás), comună locuită de peste 5000 suflete române. Dotația medicului va fi 1740 coroane salar, 200 coroane rețut de curții și taxele statutare dela vizitarea bolnavilor. Va fi împuternicit a ține și farmacie de casă. Atragem atențiunea medicilor români asupra acestui concurs. Petițiunile s'nt a se adresa la protopretorul din György-Tölgyes

Contesa Stefania. Regele Leopold al Belgiei, tatăl fostei Archiducese Stefania, a comunicat curții din Viena, că după căsătoria cu groful, fiicei sale nu-i mai compete nici titlul de Alteță Regală, nici de prințesă.

Într-o scrisoare primită din cercurile de curte vieneze după cununia cu groful, Stefania nu mai era titulată Archiducesă și Alteță, ci: *„Escelentei Sale contesei Stefania de Lónyay, născută prințesă“*.

Uoigași și jăfuitori. În Pogănești (Bihor) bogătanul Teodor Avramescu și soția sa au fost uciși și jăfuiți. În firul cercetării gendarmii au aflat, că M. R. Onaț are juvaericele foste ale familiei Avramescu. Luată de scurt femeia a mărturisit că le are dela ibovnicul ei Serejan, fost coșic la Avramescu. Acesta apoi a mărturisit, că a comis omorul năimit fiind de Rădulescu, ginerele ucisilor, care astfel doria să ajungă în posesiunea banilor lui Avramescu. Ambii uoigași au fost dați în grija tribunalului din Oradea-mare.

Urmările beției. În 15 Martie ocașul Aldea Iosif din Uioara-2 chgr. prav dela direcția ognelor a cghr. prav de puscă pentru a sparge cu el un părete de sare spre a deschide în ogne un coridor. Aldea fiind pătimaș de beutură, s'a dus cu pravul la cărcimă și jumătate l'a vândut Evreului pe vinars. Amețit de beutură s'a dus casă și în gură cu pipa aprinsă a dat să toarne pravul într'un săculeț mai mic. O schinte din jarul pipel a căzut însă în prav și a produs eplosie teribilă; fereștrile casei au fost sfărțate, omul a fost isbit la pământ și i-s'a aprins hainele pe el. Soția lui ocupată la răboin, scăpând neatinșă de flacăra a alergat afară împreună cu cei cinci copilași ai lor, strigând vecinii să-i vină în ajutor. Acestia au stins cu mare greu focul de pe nenorocitul bețiv, dar' totuși nu l-au putut scăpa de moarte. În 23 Martie a răposat în urma arsurilor.

Reuniunea de temperanță din Boian, înființată la începutul anului acestui, a 11 Martie st. n. alegându-și președinte pe preotul Arion Mijea, vicepreședinte preotul Iosif Crișan, notar Vasile Deroșan, cassar Ioan Duma și controlor George Duma. Reuniunea numără 243 membri români și vreo 30 sași, își are statute făcute după modelul celor ale Reuniunii de temperanță din Babța. În adunarea aceasta s'a hotărât, ca fiecare membru să plătească la fondul Reuniunii câte o coroană pe an și s'a luat de nou hotărârea de a urma strict regulile de temperanță. Unul singur s'a lăpădat de votul făcut la înființarea Reuniunii, un om înțrât în serviciul arăndatorului regalilor și pus cărețmar. Ceilalți însă, spre lauda și cinstea numelui lor, au rămas credincioși legământului făcut.

Din public. *)

Dare de seamă și mulțumită publică.

(Urmare și fine).

Din Șimlul-Silvaniei: Andreiu Cosma 5 cor.; Dr. Mesegian, Ioan Anghial, Petru Cosmuș și Ales. Fedorca, câte 2 cor.; Institutul *„Silvania“* 5 cor.; Aug. Vicașiu (Hidig) 2 cor.

V. Illyés (Rece-Cristur) 5 cor.; Ioan Brunu și Andreiu Oprea (Mușca) câte 2 cor.

Mai departe domni: Ioan Moldovan (Medias), Romul Mircea (Medias), Dr. Ioan Ivan (Medias), Dr. N. Racofa (Seica-mare) și Ioan Moldovan (Velțiu) câte 2 cor. Din Dicső-Szt.-Márton: Laurențiu Pascu, George Săbău, Vasile Popu, Vasile Zehan și Ioan Moldovan, câte 2 cor.; Simion Giuchină și Simion Caluțiu, câte 5 cor. Din Lupșa trimiși de d-șoara Silvia Popu 20 cor.; familia N. Doctor (Hașfalău) 6 cor.; Ales. Todor (Sighișoara), Teofil Roșca (Brașov), Ioan Socu (Sighișoara) și Ioan Brati-

*) Pentru cele publicate în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

lescu (Hașfalău) câte 2 cor.; d-na Matilda Olteanu 3 cor.; Maria Urdea (Sighișoara) și Viorica Soanea (Hașfalău) câte 2 cor.; George Pop de Băsești 19 cor.; Din Bucium-Șasa trimiși de d-șoara Elena Macaveiu 23 cor.

Suma totală a înrătelor este de 587 cor. 50 bani, din care subtrăgându-se speșele de 334 cor. 24 bani, reese un venit curat de 253 coroane 26 bani.

Și pe această cale se aduce prea stim. domni și doamne cele mai călduroase mulțumite pentru spriginul și interesul manifestat.

Îndosebiținem să ne exprimăm sincerile mulțumite gentilei d-șoara Valeria Roșescu pentru binevoitorul concurs dela serata noastră, ridicând astfel nivelul moral al ei.

Primează stim. d-șoara mulțumite prea stim. domni: Ninuca Codarcea și Mariț Bologa (Turda), Emilia Caliani (Șeuila), Sidosia Moldovan (Orăștie), Victoria Pușcariu și Zoe Adamovici (Abrud), Domnica Chirtop (Cămpeni), Rhea Sylvia Langa (Șimlul-Silvaniei), Neli Moldovan (Medias), Pulcheria Caluțiu (Dicső-Szt.-Márton), Silvia Popu (Lupșa), Victoria și Elena Doctor (Hașfalău), Elena Macaveiu (Bucium-Șasa) și d-na V. Illyés (Rece-Cristur), cari prin osteneala de-a vinde bilete de înțrare, au binevoit a contribui la bunul succes material.

Totodată s'nt rugate prea stim. d-șoara cărora li-s'au trimis bilete spre vnzare și încă nu le-au reînăpăoiat, să binevoiască a le retrimite.

Cluj, la 19 Martie 1900.

În numele tinerimei:

Valer Ostatea, Iuliu Pop,
controlor. cassar.

POSTA REDACȚIEI

Odissen. Mulțumim. Prea târziu pentru astăzi. În numărul prox. Absolut nici o schimbare, decât poate în ton.

Ultime știri.

Londra, 27 Martie n. Lui *„Daily News“* i-se raportează din *Bloemfontein* cu datul 25 l. c.:

Generalul French s'a reîntors aici cu trupele de călăreți, fără ca să fi avut atac cu dușmanul.

„Daily Mail“ publică următoarea știre din *Lady'smith*:

Burii s'au încunjurat cu șanțuri și tunuri grele în pasul Van-Reenen.

Din *Kimberley* au plecat trupe engleze spre orașul *Griquatown*, ocupat de Buri.

Brucella, 27 Martie n. O deputație de 3 a statelor bure va sosi în 1 Aprilie în Neapol, de unde pleacă direct la *Berlin* și de aici la *New York*. Se afirmă, că deputațiunea va oferi Germaniei și Statelor-Unite protecțiunea asupra celor două republici ale Burilor, ca în modul acesta ele să fie subtrase de sub stăpânirea Angliei.

Bibliografie.

Voci de presă asupra

„Căldarului Poporului“.

„Presă noastră, ca totdeauna, nu are decât vorbe de laudă pentru „Căldarul Poporului“. Eată câteva voci:“

„Liga Română“.

„Frumos și bine înlocuit acest căldar se prezintă ca o adevărată carte ilustrată pentru popor.“

O mulțime de articole, schițe, poezii, bibliografii, etc., precum și mai multe clișee bine reușite dau acestui căldar o înfășurare foarte plăcută și nu putem decât să-l recomandăm tuturor Românilor“.

„Unirea“.

„E cel mai lătit și deodată și cel mai bine redactat căldar din cele apărute până acum. Ca și în trecut nota naționalistă e, ceea-ce a dirigit pe redactorii lui. Tot ce a atins viața românească în decursul unui an, toate sferele, toate bucuriile de cari au fost stăpâniți, toate le găsești aci înșirate ca și într'un lanț cu măiestrie alcătuit.“

Ne aplecăm o plăcută dorință dorind ca acest căldar bun și ieftin să ajungă în mâinile tuturor oameilor cu carte din orașe și vase. Țărani nostri ori de câte ori îl vor deschide în decursul unui an, vor avea totdeauna prilej să învețe și să-și câștige nouă cunoștințe“.

„Patria“.

Intre puținele călindare menite pentru a servi drept busolă poporului nostru în toate acțiunile care li priveșe mai aproape în decursul muncii sale, de peste an ocupă un loc principal dacă nu chiar primul loc *„Căldarul Poporului“*.

Acest căldar, care intră în al XV-lea an al existenței sale și care se estinde pe 155 pagini oct. mic, plus numeroase pagini cu inserate folositoare este adevărată podoadă a literaturii noastre calendaristice.

Edat sub egida dirigenței ziarelor *„Tribuna“* și *„Voia Poporului“*, *„Căldarul Poporului“* nici n'a putut fi alta decât un adevărat căldar național, edat anume în bine înțelesul folos al poporului nostru.

Avimăm din tot adinsul inteligența și poporul nostru, ca să-și procure acest căldar folositor, care face toată onoarea editorilor sei. Atragem totodată și deosebita atențiune a editorilor căldarului nostru bucovinean, asupra acestui căldar, *demn de a fi imitat în toate privințele.*

v.-t.-r.

„Lupta pentru drept“.

— Voci de presă. —

„Dreptatea“.

„Trebuie să fim bucuroși când ni-se dă în vedere de valoare, din toate punctele de privire.

„Lupta pentru drept“ e creațiunea aceluia geniu juridic *Dr. Rudolf de Theering*, care e poate cea mai strălucită și cea mai originală ilustrațiune a literaturii juridice contemporane.

Traducerea dlui Păcășanu însă e mult superioară traducerilor anterioare și ca stil și ca aprofundare serioasă a originalului, având pe lângă asta avantajul de a ne prezenta penultima ediție a originalului nemțesc, ediție apărută cu un an înaintea morții lui Theering, care a supus-o unor modificări, cari înlocuiesc stilul științific greoiu în întâia ediție cu un stil mai ușor, accesibil și celor ne-specialiști în materie de drept.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu, recomandă următoarele cărți:

„Memorial“, Archiep. și Metropolitul Andreiu baron de Șaguna, de Nicolae Popea	fl.	—30
„Doina“, conf. ținută la ateneul din Bărlad, de Măndrescu, de Gaster		—28
„Critice“ 1867—1892, de Măndrescu. Vol. I. și II. a 2 fl. — cr.		4.—
„Poveștile Bănelului“, de Cățana		—30
„Literatură popor. română“, de Gaster		2.50
„Introducere în Cărțile Testamentului vechiu și nou“, de Dr. Iuliu Olariu		2.50
„Căldarul“, drama în 2 acte de Liviu Olariu		—50
„Studii Critice“, de Ghera. Vol. I. și II. a 2 fl. 20 cr.		4.—
„Higiena română“, de Dr. Leo Murășianu		1.—
„Izvoade“, de Demetrescu		4.—
„Trandafiri și violele“, de Pop-Reteganul		—60
„Din Moldova“, schițe de Kotzebue		1.—
„Floarea din Firenze“, de Livescu		—50
„Istoria Românilor sub Mihail-Vodă-Viteazul“, de Nicolai Băloescu		2.—
„Trăvnițe“, 10 piese Slovești Vol. I. și II. a 1 fl. 50 cr.		3.—
„Scrierile părinților aptoosrești“, de Dr. Iuliu Olariu		—70
„Merinde dela școală“, de Popa		—60
„Despre influența împrejurărilor“, de Panait Zosin		—50
„Memorii din timpul războiului“, de Georgescu		—88
„Pui de lei“, poezii eroice, de Nenișescu		1.—
„Ediție de gală“		2.—
„Poezii“, de Macedonski		2.—
„Cop. de pe natură“, de Negurescu		—50
R. van Saanen, curvate, de M. Eminescu		—75
Doina codrului		—75
I. Paschill. Cuvinte de I. Dorianu. Așa mi-e scris, romanță pentru voce și piano		—50
F. Domeier. Soirées de Bucarest, vals de In D. Bulan		1.50
I. Villacrose. De ce mi-ai zis odinioară, romanță		—75
Pavotte de la Princesse „Marie“ de Michel Margueritescu		—75
Zéphir. Polca mazurca de G. Ionescu		—75
G. Vasiliu. Freamătul Zăvoului, horă		—75
C. Felix. Cuvinte de I. Dorianu. Vals conjugal pentru voce și piano		—50
Radu D. Rosetti. E vre-un loc uitat de oameni, reverie pentru voce și piano		—50
I. Paschill. L'Amitié, vals		1.—
Ai plans și tu vr'odată? Romanță pentru voce și piano de Ernest I. Alexandrescu		—50
Nu înțeleg. De E. I. Alexandrescu		—50
Pictorial! De E. I. Alexandrescu		—50
Un fir electric. De E. I. Alexandrescu		—75
L'Affection. Polca franceză pentru piano de C. D. Belortu		40
De Brăila à Gènes. Galop pentru piano de C. D. Belortu		50
Sérba Bucureștilor, pentru voce și piano		—50
Ioan D. Burlan		—50
Souvenir de Zürich. Polca mazurca de Anton Kneisel		—50
Gas de quart original. De Mayer Lutz		—50

La comandă din afară se adaugă pentru porto postal încă 5 cr., ear' pentru expediție recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

Tragedia Calvarului, de abbé Henry Bolo, tradusă în românește de membrii societății de lectură *„Inocențiu Micu Clain“* a teologilor din Blaj. Ediț. societății tiparului *„Tipografia“*, societ. pe acțiuni în Sibiu. Prețul: 2 coroane, pentru România: 3 lei.

În această scriere se tratează, într'o concepțiune originală și într' stil superb, *divina tragedie* a Mântuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștinesc, obicinuit a simți și gândi.

Traducerea e vrednică de original; pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scripturilor sfinte, este caracteristica eselenței traducerii, care face onoare teoriei dela Blaj. Unitate stilului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unul singur a făcut întreaga traducere.

Înfășoarea tehnică nu desminte reputațiunea bună a atelierului *„Tipografia“* noastre. Ear' broșurarea în stil antic, franțuzesc îi dă o formă originală și atrăgătoare. Învelișul e de hârtie pergament.

Rar se vede în piața de cărți românești o carte cu înfășurare așa de elegantă, demnă atrăgătoare.

Se poate procura și dela librăria noastră. Și credem, că nu numai preții, pentru cari are un preț deosebit, ci toți iubitorii de lectură bună și frumoasă, domni și dame, se vor grăbi a i-o procura.

„Insula morții“ novelă de R. Voos, tradusă de Andreiu Băseanu, profesor în Brașov. Prețul 50 bani.

Sosiți în Sibiu.

La 28 Martie n. 1900.

Hotel *„Imperatul Romanilor“*. Lányai, vice-colonel din Chezi-Ogorheiu; Illovay, căpitan din Șeși-Sângiorgiu; Graffi, locotenent din Brașov; Bucsy, cons. reg. din Cluj; Dörner, inginer din Budapesta; Glück, Dunst, Rosenzweig, Hecht, din Budapesta; Halbrich din Făgăraș; Hoffmann, Freiwilg, Steinhardt, Zwirzina, Rosenzweig, Procurator, Steuberg, din Viena, comercianți.

Hotel *„Neurtherr“*. Henju din Siliște, Marcu di Petrița, notari; Joachmann din Praga, Rosenfeld din Breaza, comercianți.

Hotel *„Moltzer“*: Nagy, Schiller, din Blaj, Grosz din Sebeșul-săseș, ospetări; Tobias din Armeni, Grommes din Marpod, notari.

Hotel *„Habermann“*: Szaboszlai, proprietar din Bărgăhiș.

Oursul pieței din Sibiu.

Din 28 Martie n. 1900.

Hârtie-monetă română	Cump.	18.90	vând.	19.—
Lire turocești		—	—	—
Imperial (15 R. aur)		—	—	—
Ruble rusești		2.48		2.56
Galbeni		11.80		11.40
Napoleon-d'ori		19.18		19.27
100 Marce germane		118.—		118.40
Livre sterling		24.10		24.20

Bursa de Budapesta.

Din 26 Martie n. 1900.

Renta de aur ung. 4%	97.80
„ „ 4%	98.5
„ „ val. cur. 6%	98.5
Impunutul căilor ferate ung.	99.50
Bonuri rurale ung.	99.25
„ croate-slavone	94.—
Obligațiunile resp. regalilor	98.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	141.75
Renta de hârtie austriacă	99.—
„ de argint austriacă	98.25
„ de aur austriacă	98.20
Losuri austriace din 1860	186.—
Acțiunile băncii austro-ungare	1790.—
„ de credit ung.	71.50
„ de credit austr.	755.—
Scrișuri fonciare ale institutului de credit și economii „Albina“	102.—
Galbeni imperiaști	11.40
Napoleon-d'ori	19.29
Mărci 100 imp. germane	118.85
London 10 Livre sterling	242.75

Bursa de Viena.

Din 26 Martie n. 1900.

Renta de aur 4%	97.15
Renta ung. v. c. 4%	98.55
Impunutul căilor ferate ung.	99.—
Bonuri rurale ung.	99.10
„ croate-slavone	98.50
Renta de hârtie austriacă	99.30
„ argint austriacă	99.15
„ aur austriacă	98.85
Losuri austriace din 1860	186.—
Acțiunile băncii austro-ungare	127.0
„ de credit ung.	187.—
„ de credit austr.	234.90

Bursa de București.

Din 13 Martie v.

Față tină și încântătoare

se poate căpăta exclusiv numai prin folosirea

Crema de lapte Benzoe și a pudrei-lebedă

preparate de farmacistul Kriván și pretutindenea folosite cu predilecție. Efectul e splendid și frapant! După folosire de câteva zile înfrumusețează și învioră fața și-i dă pielei teintă albă. Depărtează tot felul de pete și chiar și boale de piele. Dă feței înfățișare tină și încântătoare. E complet nestrăicătoare, nu e unsuroasă și o recomand pe garanță. Prețul unui borcnaș de cremă de lapte-Benzoe 1 coroană. O cutie de pudră-lebedă nestrăicătoare și fără plumb, (albă, roză ori crem) costă 1 coroană. O bucată de săpun de lapte-Benzoe costă 70 bani (35 cr.)

Picături universale

contra durerii de dinți

O cutie împreună cu injecțiuni de întrebuintare costă 70 bani (35 cr.)

Atest: D-lui Ioan Kriván, farmacist în Világos! Esprim cele mai adevărate mulțumiri pentru picăturile contra durerii de dinți preparate și inventate de d-ta. Acelea mi-au alinat durerea de dinți deja după prima folosire în timp de câteva minute. Recomand deci cu cea mai mare căldură aceste picături inventate de d-ta, tuturor cari sufer de durere de dinți. Világos, la 12 Ianuarie 1899. Cu deosebită stimă: Cornel Novák, pretor. În prezența noastră: Andor Aknay, Coloman Csengey.

Preparatele de mai sus sunt legal brevetate

Se capătă în calitate proaspătă la preparatorul lor [58] 6—40

Ioan Kriván, farmacist în Világos (comitatul Aradului).

La comanda în preț de 6 coroane expedirea și ambalajul se face franco.

Depositar principal în Budapesta la Iosif Török, str. Király nr. 12.

Se pot căpăta și în cele mai multe farmacii, drogerii și parfumerii.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăci Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Padureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 lei la 80 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcălă și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copil. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndrăgelnicul. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstărea de mamă. Legendă populară din gura Nășăduului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojens Némecová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iazník. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 lei 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiduri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Geny. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndrăgelnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Văntură-Teară. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Crăinului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasmile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasmile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
28. Păcălă în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarăritul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștorilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Născu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-împărăteasa și poana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Leșan. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba Iadului. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dulcu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghiesăroni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fădăță. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalina păturașul. Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiann. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Elena Hodeș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, să dă rabatul cuvenit.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Cu prețul jumătate!

Almanachul

Învățătorului

Român

pe anul 1899/900,

de Iosif Velcean,

elegant compactat și cu bogat material școlastic

se vinde, într'un număr de esemplare cu jumătate prețul, adică

— numai cu 1 coroană —

învățătorilor români cari îl vor cere cu provocare la acest avis, trimițând prețul și 10 bani porto postal.

Indispensabil pentru învățători!

Mr. 193/1900
prim. com.

[111] 2—2

Publicațiune.

Comuna politică Sibiel, în 15 Aprilie a. c., la 2 ore p. m., va da în arândă casa sa ce o posedă în comuna Sibiel sub nr. 298^b și e acomodată atât de cărcimă cât și boltă, pe timpul din 1 Iulie 1900 până în 31 Decembrie 1902. Condițiunile de licitațiune se pot vedea în cancelaria comunală.

Sibiel, în 12 Martie 1900.

Primăria comunală.

Două cărți folosite

pentru țeranul român

au apărut tocmai și se află de vânzare în librăria „Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu, strada Poplăci 15:

INDREPTAR PRACTIC

IN

ECONOMIA RURALĂ

compus de

cel 12 prețuri întemnițate în Cluj.

Prețul 2 coroane.

COMASĂRIILE

de

Elia Dopp.

Prețul 80 bani.

Pentru porto postal 10 bani mai mult.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu

Descrierea Ardealului.

Cine vrea să cunoască frumoasa țară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și lăncu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murășului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni.

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, isvoare ș. a. Fiecare carte costă 2 cor. (și 10 bani porto), în România 3 lei.

Toate zările noastre au apărut în cuvinte elocvente aceste descrieri, unicele cele avem despre Transilvania în limba română:

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce intrădever se simțea la noi. Sperăm, că publicul celor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită“

Comanda se pot face la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu.

Pentru oameni tineri există numeroase mijloace din strălătatate, franceze, engleze și germane, în contra durerilor și scursurilor de țeve.

În toate casurile, în cari medicii prescriu oleu de santal, mai consult și mai bine este a se întrebuinta

Santal-Egger,

preparat din cel mai bun oleu de santal din India, prescriu pacienților din partea medicilor.

Prețul unui flacon 3 coroane,

la trimiterea înainte a prețului franco 3 cor. 40 fil.,

2 flacoane 6 cor.

[263] 32—40

3 flacoane 9 coroane.

Farmacia la „Palatinul țerei“

în Budapesta, VI, Váci-körút 17.

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din

tainele
vieții.

28 de novele și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani porto.

Se poate procura dela
„Tipografia“,
soc. pe acțiuni, Sibiu.

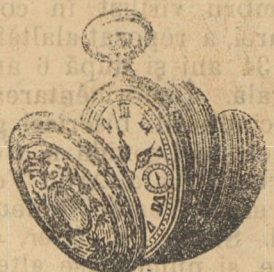
A
apărut!

JULIUS ERÖS

firmă improtocolată la tribunalul comercial r. u.

MAGAZIN

de oroloage, juvele, tot felul de articole de aur și argint.



Oroloj de buzunar remontoir-nichel	dela 5.— până 12 C.
Oroloj de buzunar remontoir-argint	9.— 20
Oroloj de buzunar remontoir veritabil argint-tula, cu părți de aur	18.— 30
Oroloaje pentru dame din aur, veritabil de Genf	24.— 70
Oroloaje pentru domni din aur, veritabil de Genf	40.— 160
Desteptător de nichel, marcă fină	4.— 6
Oroloaje cu pendul franc., cu resare, în cutii frumoase	10.— 30
Oroloaje cu pendul vieneze cu ponduri	28.— 70
Oroloaje de părete, diferite modele	4.— 30
Lațuri de gât pentru dame, de aur	12.— 40
Lațuri de oroloaje pentru dame, de aur	18.— 60

Lațuri de oroloaje pentru d-ni, de aur dela 40—până 140 C.	
Inele de aur de tot felul	4.— 48
Inele de aur cu diamant veritabil	12.— 500
Inele de aur cu brilliant veritabil	24.— 300
Inele de aur cu brilliant imitat	7.— 12
Cercei de aur de tot felul	4.— 12
Cercei de aur cu diamant veritabil	13.— 80
Cercei de aur cu brilliant veritabil	46.— 500
Cercei de aur cu brilliant imitat	7.— 12
Brățare de aur de tot felul	20.— 40
Broșe de aur de tot felul	12.— 40
Lațuri de oroloj și de gât din argint	2.— 8
Cercei și inele de argint	1.60 4
Brățare și broșe de argint	1.60 10

Juvelere de tot felul dela 15 cr. (preț de facon) până la 15 fl., precum și amulete, ju-ju-uri, lațuri, brățare, medalii broșe, ace de cravată, tabachiere și țigărețe, tacămuri, chibritelnițe, sugarețe, nasturi de manșete etc.

Fiecare obiect de aur sau de argint e esamnat și probat din oficiu și pe fiecare bucată se poate vedea esact proba oficioasă (marca oficioasă); eu garantez în scris pe doi ani pentru mersul bun al oroloajelor mele. Toate comanda le efectuesc imediat, pe lângă ramburs sau trimitere anticipativă a prețului, cu îngrijire.

Reparaturi de tot soiul se esecută bine și conștiențios.

Rugându-mă pentru numeroase binevoitoare comande, semnez cu deosebită stimă

JULIUS ERÖS,

Strada Cîsnădiei 3. Sibiu. Strada Cîsnădiei 3.

(Edificiul „Transilvania“).